

Romans 14

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 Him that is weak in the faith receive ye, but not to doubtful disputations.

Τὸν δὲ ἀσθενοῦντα τῇ πίστει προσλαμβάνεσθε
μὴ εἰς διακρίσεις διαλογισμῶν

G3588 but G1161 Him that is weak G770 G3588 in the faith G4102 receive ye G4355
not G3361 to G1519 disputations G1253 doubtful G1261

2 For one believeth that he may eat all things: another, who is weak, eateth herbs.

ὃς μὲν πιστεύει φαγεῖν πάντα ὁ δὲ
ἀσθενῶν λάχανα ἐσθίει

one G3739 For G3303 believeth G4100 that he may eat G5315 all things G3956 G3588 another G1161
who is weak G770 herbs G3001 eateth G2068

3 Let not him that eateth despise him that eateth not; and let not him which eateth not judge him that eateth: for God hath received him.

ὁ ἐσθίωντα τὸν μὴ ἐσθίωντα μὴ ἐξουθενείτω
καὶ ὁ μὴ ἐσθίωντα τὸν ἐσθίωντα μὴ κρινέτω
ὁ θεὸς γὰρ αὐτὸν προσελάβετο

G3588 him that eateth G2068 G3588 not G3361 him that eateth G2068 not G3361 Let G1848
and G2532 G3588 not G3361 him that eateth G2068 G3588 him that eateth G2068 not G3361 judge G2919
G3588 God G2316 for G1063 him G846 hath received G4355

4 Who art thou that judgest another man's servant? to his own master he standeth or falleth. Yea, he shall be holden up: for God is able to make him stand.

σὺ τίς εἶ ὁ κρίνων ἀλλότριον οἰκέτην; τῷ
thou Who art G3588 that judgest another man's servant G3588
G4771 G5101 G1488 G2919 G245 G3610

ἰδίῳ κυρίῳ στήκει ἢ πίπτει· στήσαι δέ,
to his own master he standeth or falleth he shall be holden up Yea
G2398 G2962 G4739 G2228 G4098 G2476 G1161

δυνατὸς γάρ ἐστιν ὁ Θεὸς στήσαι αὐτόν
able for is G3588 God he shall be holden up him
G1415 G1063 G2076 G2316 G2476 G846

5 One man esteemeth one day above another: another esteemeth every day alike. Let every man be fully persuaded in his own mind.

ὃς μὲν κρίνει ἡμέραν· παρ' ἡμέραν· ὃς δὲ
another One esteemeth another above another another G1161
G3739 G3303 G2919 G2250 G3844 G2250 G3739

κρίνει πᾶσαν ἡμέραν· ἕκαστος ἐν τῷ ἰδίῳ νοῷ
esteemeth every another every man in G3588 his own mind
G2919 G3956 G2250 G1538 G1722 G2398 G3563

πληροφορεῖσθω
alike Let
G4135

6 He that regardeth the day, regardeth it unto the Lord; and he that regardeth not the day, to the Lord he doth not regard it. He that eateth, eateth to the Lord, for he giveth God thanks; and he that eateth not, to the Lord he eateth not, and giveth God thanks.

ὁ φρονεῖ· τὴν ἡμέραν, Κυρίῳ φρονεῖ· καὶ
G3588 He that regardeth G3588 the day it unto the Lord He that regardeth and
G5426 G2250 G2962 G5426 G2532

ὁ μὴ φρονεῖ· τὴν ἡμέραν, Κυρίῳ οὐκ
G3588 not He that regardeth G3588 the day it unto the Lord not
G3361 G5426 G2250 G2962 G3756

φρονεῖ· ὁ ἐσθίει Κυρίῳ ἐσθίει εὐχαριστεῖ
He that regardeth G3588 eateth it unto the Lord eateth thanks
G5426 G2068 G2962 G2068 G2168

γὰρ τῷ θεῷ καὶ ὁ μὴ ἐσθίει Κυρίῳ οὐκ
for G3588 giveth God and G3588 not eateth it unto the Lord not
G1063 G2316 G2532 G3361 G2068 G2962 G3756

ἐσθίει καὶ εὐχαριστεῖ τῷ θεῷ
eateth and thanks G3588 giveth God
G2068 G2532 G2168 G2316

7 For none of us liveth to himself, and no man dieth to himself.

οὐδεὶς γὰρ ἡμῶν ἑαυτῷ ζῇ καὶ οὐδεὶς ἑαυτῷ
no man For of us to himself liveth and no man to himself
G3762 G1063 G2257 G1438 G2198 G2532 G3762 G1438

ἀποθνήσκει·
dieth
G599

8 For whether we live, we live unto the Lord; and whether we die, we die unto the Lord: whether we live therefore, or die, we are the Lord's.

ἐάν τε γὰρ ζῶμεν τῷ κυρίου ζῶμεν ἐάν
and whether G1437 G5037 For G1063 we live G2198 G3588 the Lord's G2962 we live G2198 and whether G1437

τε ἀποθνήσκωμεν τῷ κυρίου ἀποθνήσκωμεν
G5037 die G599 G3588 the Lord's G2962 die G599

ἐάν τε οὖν ζῶμεν ἐάν τε ἀποθνήσκωμεν
and whether G1437 G5037 therefore G3767 we live G2198 and whether G1437 G5037 die G599

τοῦ κυρίου ἐσμέν
G3588 the Lord's G2962 we are G2070

9 For to this end Christ both died, and rose, and revived, that he might be Lord both of the dead and living.

εἰς τοῦτο γὰρ Χριστὸς καὶ ἀπέθανεν καὶ
to G1519 this G5124 For G1063 end Christ G5547 and G2532 died G599 and G2532

ἀνέστη καὶ ἀνέζησεν, ἵνα καὶ νεκρῶν καὶ
rose G450 and G2532 revived G326 that G2443 and G2532 of the dead G3498 and G2532

ζώντων κυριεύση
living G2198 he might be Lord G2961

10 But why dost thou judge thy brother? or why dost thou set at nought thy brother? for we shall all stand before the judgment seat of Christ.

σὺ δὲ τί κρίνεις τὸν ἀδελφόν σου; ἢ καὶ
thou **But** **why** **dost** **brother** **thy** **or**
G4771 G1161 G5101 G2919 G3588 G80 G4675 G2228 G2532

σὺ τί ἐξουθενεῖς τὸν ἀδελφόν σου; πάντες
thou **why** **set at nought** **brother** **thy** **all**
G4771 G5101 G1848 G3588 G80 G4675 G3956

γὰρ παραστησόμεθα τῷ βήματι τοῦ Χριστοῦ
for **stand before** **the judgment seat** **of Christ**
G1063 G3936 G3588 G968 G3588 G5547

11 For it is written, As I live, saith the Lord, every knee shall bow to me, and every tongue shall confess to God.

γέγραπται γάρ, Ζῶ ἐγὼ λέγει κύριος ὅτι ἐμοὶ
it is written **For** **live** **As I** **saith** **the Lord** **to me**
G1125 G1063 G2198 G1473 G3004 G2962 G3754 G1698

κάμψει πᾶσα γόνυ καὶ πᾶσα γλῶσσα
shall bow **every** **knee** **and** **every** **tongue**
G2578 G3956 G1119 G2532 G3956 G1100

ἐξομολογήσεται τῷ θεῷ
shall confess **to God**
G1843 G3588 G2316

12 So then every one of us shall give account of himself to God.

ἄρα οὖν ἕκαστος ἡμῶν περὶ ἑαυτοῦ λόγον
then **So** **every one** **of us** **of** **himself** **account**
G686 G3767 G1538 G2257 G4012 G1438 G3056

δώσει τῷ θεῷ
shall give **to God**
G1325 G3588 G2316

13 Let us not therefore judge one another any more: but judge this rather, that no man put a stumblingblock or an occasion to fall in his brother's way.

Μηκέτι οὖν ἀλλήλους κρίνατε ἀλλὰ τοῦτο
any more G3371 not therefore G3767 one another G240 Let us G2919 but G235 this G5124

κρίνατε μᾶλλον τὸ μὴ τιθέναι πρόσκομμα
Let us G2919 rather G3123 G3588 that no man G3361 put G5087 a stumblingblock G4348

τῷ ἀδελφῷ ἢ σκάνδαλον
G3588 in his brother's way G80 or G2228 an occasion to fall G4625

14 I know, and am persuaded by the Lord Jesus, that there is nothing unclean of itself: but to him that esteemeth any thing to be unclean, to him it is unclean.

οἶδα καὶ πέπεισμαι ἐν κυρίῳ Ἰησοῦ ὅτι
I know G1492 and G2532 am persuaded G3982 by G1722 the Lord G2962 Jesus G2424 that G3754

οὐδὲν κοινόν δι' ἑαυτοῦ εἰ μὴ τῷ
there is nothing G3762 it is unclean G2839 of G1223 itself G1438 G1487 G3361 G3588

λογιζομένῳ τι κοινόν εἶναι ἐκείνῳ κοινόν
to him that esteemeth G3049 any thing G5100 it is unclean G2839 to be G1511 to him G1565 it is unclean G2839

15 But if thy brother be grieved with thy meat, now walkest thou not charitably. Destroy not him with thy meat, for whom Christ died.

εἰ δὲ διὰ βρώματί ὁ ἀδελφός σου λυπεῖται
if **But** **with** **meat** **brother** **thy** **be grieved**
G1487 G1161 G1223 G1033 G3588 G80 G4675 G3076

οὐκέτι κατὰ ἀγάπην περιπατεῖς· μὴ τῷ
not **charitably** **walkest thou** **not**
G3765 G2596 G26 G4043 G3588 G3361

βρώματί σου ἐκεῖνον ἀπόλλυε ὑπὲρ οὗ
meat **thy** **him** **Destroy** **for** **whom**
G1033 G4675 G1565 G622 G5228 G3739

Χριστὸς ἀπέθανεν
Christ **died**
G5547 G599

16 Let not then your good be evil spoken of:

μὴ βλασφημεῖσθω οὖν ὑμῶν τὸ ἀγαθόν
not **Let** **then** **your** **good**
G3361 G987 G3767 G5216 G3588 G18

17 For the kingdom of God is not meat and drink; but righteousness, and peace, and joy in the Holy Ghost.

οὐ γάρ ἐστιν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ βρῶσις
not **For** **is** **the kingdom** **of God** **meat**
G3756 G1063 G2076 G3588 G932 G2316 G1035

καὶ πόσις ἀλλὰ δικαιοσύνη καὶ εἰρήνη καὶ
and **drink** **but** **righteousness** **and** **peace** **and**
G2532 G4213 G235 G1343 G2532 G1515 G2532

χαρὰ ἐν πνεύματι ἁγίῳ·
joy **in** **Ghost** **the Holy**
G5479 G1722 G4151 G40

18 For he that in these things serveth Christ is acceptable to God, and approved of men.

ὁ γὰρ ἐν τούτοις δουλεύων τῷ Χριστῷ
G3588 For G1063 he that in G1722 these things G5125 serveth G1398 Christ G3588 G5547
εὐάρεστος τῷ θεῷ καὶ δόκιμος τοῖς
is acceptable G2101 G3588 to God G2316 and G2532 approved G1384 G3588
ἀνθρώποις
of men G444

19 Let us therefore follow after the things which make for peace, and things wherewith one may edify another.

ἄρα οὖν τῆς τῆς εἰρήνης
therefore G686 G3767 the things which make for G3588 the things which make for G3588 peace G1515
διώκωμεν καὶ τῆς τῆς
Let us G1377 and G2532 the things which make for G3588 the things which make for G3588
οἰκοδομῆς τῆς εἰς ἀλλήλους
may edify G3619 the things which make for G3588 things wherewith G1519 another G240

20 For meat destroy not the work of God. All things indeed are pure; but it is evil for that man who eateth with offence.

μὴ ἕνεκεν βρώματος κατάλυε τὸ ἔργον τοῦ
not G3361 For G1752 meat G1033 destroy G2647 G3588 the work G2041 G3588
θεοῦ πάντα μὲν καθαρὰ ἀλλὰ κακὸν τῷ
of God G2316 All things G3956 indeed G3303 are pure G2513 but G235 it is evil G2556 G3588
ἀνθρώπῳ τῷ διὰ προσκόμματος ἐσθίουσι
for that man G444 G3588 with G1223 offence G4348 who eateth G2068

21 It is good neither to eat flesh, nor to drink wine, nor any thing whereby thy brother stumbleth, or is offended, or is made weak.

καλὸν τὸ μὴ φαγεῖν κρέα μηδὲ πιεῖν οἶνον
It is good G2570 **neither** G3588 **to eat** G5315 **flesh** G2907 **nor** G3366 **to drink** G4095 **wine** G3631
μηδὲ ἐν ᾧ ὁ ἀδελφός σου προσκόπτει
nor G3366 **any thing whereby** G1722 **brother** G80 **thy** G4675 **stumbleth** G4350
ἢ σκανδαλίζεται ἢ ἀσθενεῖ
or G2228 **is offended** G4624 **or** G2228 **is made weak** G770

22 Hast thou faith? have it to thyself before God. Happy is he that condemneth not himself in that thing which he alloweth.

σὺ πίστιν ἔχε κατὰ σαυτὸν ἔχε ἐνώπιον τοῦ
thou G4771 **faith** G4102 **Hast** G2192 **it to** G2596 **thyself** G4572 **Hast** G2192 **before** G1799 **G3588**
θεοῦ μακάριος ὁ μὴ κρίνων ἑαυτὸν ἐν
God G2316 **Happy** G3107 **not** G3361 **is he that condemneth** G2919 **himself** G1438 **in** G1722
ᾧ δοκιμάζει·
that thing which G3739 **he alloweth** G1381

23 And he that doubteth is damned if he eat, because he eateth not of faith: for whatsoever is not of faith is sin.

ὁ δὲ διακρινόμενος ἐὰν φάγη κατακέκριται
G3588 **And** G1161 **he that doubteth** G1252 **if** G1437 **he eat** G5315 **is damned** G2632
ὅτι οὐκ ἐκ πίστεως πᾶν δὲ ὃ οὐκ ἐκ
because G3754 **he eateth not** G3756 **of** G1537 **faith** G4102 **whatsoever** G3956 **And** G1161 **he eateth not** G3756 **of** G1537
πίστεως ἀμαρτία ἐστίν
faith G4102 **sin** G266 **is** G2076

